

Pokyny pro uživatele

Mraznička

Obsah	
1. Bezpečnostní informace	Strana 1~9
2. Přehled	Strana 10
3. Obrácená dvířka	Strana 11~12
4. Instalace	Strana 13~14
5. Každodenní používání	Strana 15~18

V zájmu vaší bezpečnosti a správného používání si před instalací a prvním použitím spotřebiče pečlivě přečtěte tento návod k použití, včetně jeho pokynů a varování. Aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám, je důležité zajistit, aby všechny osoby používající spotřebič byly důkladně seznámeny s jeho obsluhou a bezpečnostními prvky. Tyto pokyny si uschovejte a ujistěte se, že zůstanou u spotřebiče v případě jeho přemístění nebo prodeje, aby každý, kdo jej bude používat po celou dobu jeho životnosti, byl řádně informován o používání a bezpečnosti spotřebiče.

V zájmu bezpečnosti života a majetku dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití, protože výrobce neodpovídá za škody způsobené opomenutím.

Bezpečnost dětí a zranitelných osob

- Tento spotřebič mohou používat děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.
- Děti ve věku od tří do osmi let smějí vkládat potraviny a vyjímat je z tohoto spotřebiče.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Všechny obaly uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od dětí. Hrozí nebezpečí udušení.

- Pokud spotřebič vyřazujete, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte přívodní kabel (co nejbližší ke spotřebiči) a odstraňte dvířka, abyste zabránili hrajícím si dětem utrpět úraz elektrickým proudem nebo se do něj zavřít.
- Pokud má tento spotřebič s magnetickým těsněním dvířek nahradit starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dvířkách nebo víku, před vyřazením starého spotřebiče se ujistěte, že je tento pružinový zámek nepoužitelný. Tím zabráníte tomu, aby se pro dítě stala smrtelnou pastí.

Obecné zásady bezpečnosti

-  **VAROVÁNÍ!** Zajistěte, aby ve skříni spotřebiče nebo v konstrukci pro vestavění nic nezakrývalo větrací otvory.
-  **VAROVÁNÍ!** K rozmrazování nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné prostředky. Používejte pouze prostředky doporučené výrobcem.
-  **VAROVÁNÍ!** Nepoškodte okruh chladiwa.
-  **VAROVÁNÍ!** Uvnitř chladicích zařízení nepoužívejte jiné elektrické spotřebiče (např. výrobníky zmrzliny), pokud nejsou k tomuto účelu výrobcem schváleny.
-  **VAROVÁNÍ!** Nedotýkejte se žárovky, pokud byla delší dobu zapnutá, protože by mohla být velmi horká.¹⁾

¹⁾ Pokud je v přihrádce světlo.

⚠ VAROVÁNÍ! Při umisťování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není zachycený nebo poškozený.

⚠ VAROVÁNÍ! Neumísťujte za spotřebič přenosné rozbočovací zásuvky ani prodlužovací kabely.

- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou nádoby s aerosolem, v nichž se používá hořlavý hnací plyn.
- Chladicí okruh spotřebiče obsahuje chladivo izobutan (R-600a), jde o zemní plyn, který je šetrný k životnímu prostředí, ale přesto je hořlavý.
- Při přepravě a instalaci spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné z komponent chladicího okruhu.
 - vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení
 - důkladně vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn
- Je nebezpečné měnit specifikace nebo se pokoušet tento výrobek jakkoli upravovat. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár a/nebo úraz elektrickým proudem.
- Tento spotřebič je určen k používání v domácnostech a podobných oblastech, jako jsou:
 - kuchyňky pro personál v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích;
 - chalupy a hotely, motely a další obytné objekty, kde je používají zákazníci;
 - ubytovací zařízení typu penzionu se snídaní;
 - cateringové služby a podobné aplikace, ve kterých se nejedná o maloobchodní prodej.

 **VAROVÁNÍ!** Veškeré elektrické součásti (zástrčku, napájecí kabel, kompresor atd.) musí vyměnit certifikovaný servis nebo kvalifikovaný servisní personál.

 **VAROVÁNÍ!** Žárovka dodávaná s tímto spotřebičem je „žárovka pro speciální použití“ použitelná pouze s dodaným spotřebičem. Tato „žárovka pro speciální použití“ není použitelná pro domácí osvětlení. ¹⁾

- Napájecí kabel se nesmí prodlužovat.
- Ujistěte se, že zástrčka není přimáčknutá nebo poškozená zadní stranou spotřebiče. Zmáčknutá nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
- Ujistěte se, že můžete přistoupit k zástrčce spotřebiče.
- Za napájecí kabel netahejte.
- Pokud je zásuvka uvolněná, nezasouvejte zástrčku do zásuvky. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Spotřebič nesmíte provozovat bez svítidla.
- Tento spotřebič je těžký. Při jeho přemísťování je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
- Nevýjímejte ani se nedotýkejte předmětů z prostoru mrazničky, pokud máte vlhké/mokrý ruce, protože by mohlo dojít k odřeninám nebo omrzlinám pokožky.
- Spotřebič nevystavujte dlouhodobě přímému slunečnímu záření.

¹⁾ Pokud je v přihrádce světlo.

Denní používání

- Na plastové díly spotřebiče nepokládejte horké předměty.
- Nepokládejte potraviny přímo na zadní stěnu.
- Zmrazené potraviny se nesmí po rozmrazení znovu zmrazovat.¹⁾
- Balené zmrazené potraviny skladujte v souladu s pokyny výrobce zmrazených potravin.¹⁾
- Je třeba důsledně dodržovat doporučení výrobců spotřebičů pro skladování. Viz příslušné pokyny.
- Do prostoru mrazničky neukládejte syčené nebo perlivé nápoje, protože na nádobu vzniká tlak, který může způsobit její explozi a následné poškození spotřebiče.¹⁾
- Ledové nanuky mohou při konzumaci přímo ze spotřebiče způsobit popáleniny mrazem.¹⁾
- Dodržujte následující pokyny, aby nedošlo ke kontaminaci potravin
- Otevírání dvířek na delší dobu může významně zvýšit teplotu v jednotlivých prostorech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné vypouštěcí systémy.
- Pokud se nádrže na vodu nepoužívaly po dobu 48 h, vyčistěte je. Pokud po dobu 5 dnů nebyla vypuštěna voda, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody.
- Syrové maso a ryby skladujte uvnitř chladničky ve vhodných nádobách, aby se nedostaly do styku s jinými potravinami, nebo z nich neodkapávala šťáva na jiné potraviny.

¹⁾ Pokud je v přihrádce světlo.

- Prostory pro zmrazené potraviny se dvěma hvězdičkami (pokud jsou ve spotřebiči) jsou vhodné k ukládání mražených potravin, ukládání nebo výrobě zmrzliny a výrobě ledových kostek.
- Příhrádky s jednou, dvěma a třemi hvězdičkami (pokud jsou ve spotřebiči uvedeny) nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud je spotřebič ponechán delší dobu prázdný, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte otevřená dvířka, aby se zamezilo vzniku plísně uvnitř spotřebiče.

Čištění a údržba

- Před údržbou spotřebič vypněte a odpojte zástrčku od zásuvky.
- Spotřebič nečistěte kovovými předměty.
- K odstraňování námrazy ze spotřebiče nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.¹⁾
- Pravidelně kontrolujte odtok v chladniče, zda neobsahuje rozmrazenou vodu. V případě potřeby odtok vyčistěte.

Pokud je odtok ucpaný, voda se shromažďuje ve spodní části spotřebiče.²⁾

¹⁾ Pokud je k dispozici prostor mrazničky.

²⁾ Pokud je k dispozici příhrádka na čerstvé potraviny.

Instalace

Důležité! Při elektrickém připojení pečlivě dodržujte pokyny uvedené v konkrétních odstavcích.

- Spotřebič vybalte a zkontrolujte, zda není poškozený. Pokud je spotřebič poškozený, nepřipojujte jej. Případné poškození ihned nahlase v místě, kde jste jej zakoupili. V takovém případě si balení ponechte.
- Před připojením spotřebiče je vhodné počkat alespoň čtyři hodiny, aby se olej vrátil zpět do kompresoru.
- Kolem spotřebiče by měl dostatečně cirkulovat vzduch, jehož nedostatek vede k přehřívání. Pro dosažení dostatečného větrání postupujte podle pokynů pro instalaci.
- Pokud je to možné, měly by být rozpěrky výrobku opřeny o stěnu, aby se zabránilo dotyku nebo zachycení teplých částí (kompresor, kondenzátor) a možnému popálení.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že je zástrčka přístupná.

Servis

- Veškeré práce na elektrickém zařízení vyžadované při servisu zařízení musí provádět kvalifikovaný elektrikář nebo odborně způsobilá osoba.
- Servis tohoto výrobku musí provádět autorizované servisní středisko. Musí být používány pouze originální náhradní díly.

Úspora energie

- Do spotřebiče nevkládejte horké potraviny;
- Nebalte potraviny těsně vedle sebe, protože to brání cirkulaci vzduchu;
- Dbejte na to, aby se potraviny nedotýkaly zadní části přihrádky (přihrádek);
- Pokud vypadne elektřina, neotvírejte dveře;
- Neotvírejte často dvířka;
- Nenechávejte dvířka otevřená příliš dlouho;
- Nenastavujte termostat na příliš nízké teploty;
- Veškeré příslušenství, jako jsou zásuvky, police na dvířkách, by měly být uchovávány na místě pro nižší spotřebu energie.

Ochrana životního prostředí

 Tento spotřebič neobsahuje plyny, které by mohly poškodit ozónovou vrstvu, a to ani v chladicím okruhu, ani v izolačních materiálech. Spotřebič se nesmí vyhazovat společně s městským odpadem a smetím. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič musí být zlikvidován v souladu s předpisy pro spotřebiče, které obdržíte od místních úřadů. Vyvarujte se poškození chladicí jednotky, zejména výměníku tepla. Materiály použité na tomto spotřebiči označené tímto symbolem  jsou recyklovatelné.



Symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nelze nakládat jako s domovním odpadem. Místo toho je třeba jej odevzdat do příslušného sběrného dvora, kde je zajištěna recyklace elektrického a elektronického vybavení.

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předcházet případným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by jinak mohlo docházet při nesprávné manipulaci s tímto výrobkem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu vám sdělí vaše místní úřady, vaše místní společnost zajišťující likvidaci odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili.

Balicí materiály

Materiály s tímto symbolem jsou recyklovatelné. Obal odložte do vhodných sběrných nádob a recyklujte jej.

Likvidace spotřebiče

1. Odpojte zástrčku od zásuvky.
2. Odřízněte napájecí kabel a zlikvidujte jej.

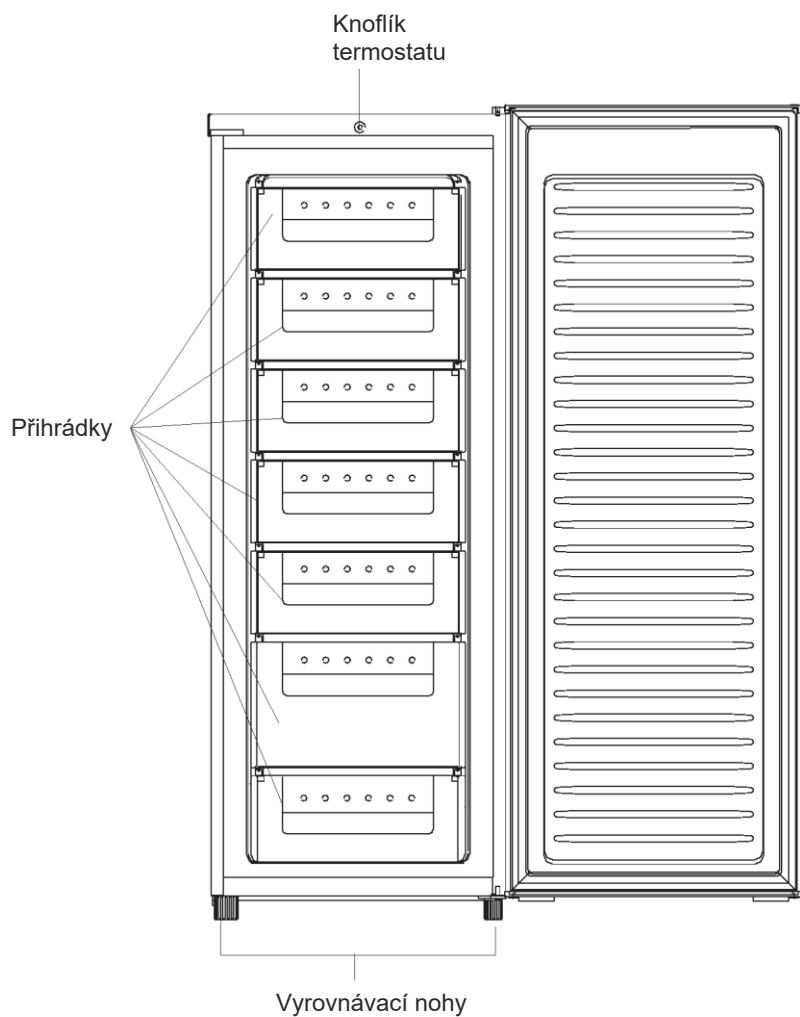


VAROVÁNÍ! Při používání, servisu a likvidaci spotřebiče věnujte pozornost symbolu na levé straně, který je umístěn na zadní straně spotřebiče (zadní panel nebo kompresor) a má žlutou nebo oranžovou barvu.

Jedná se o výstražný symbol upozorňující na nebezpečí požáru. V trubkách na chladivo a kompresoru jsou hořlavé látky.

Během používání, údržby a likvidace se nepřibližujte ke zdrojům vznícení.

Přehled



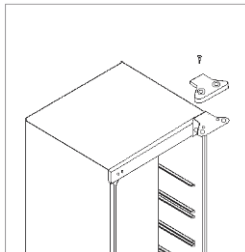
Poznámka: Výše vyobrazený obrázek je pouze informativní.

Změna směru otvírání dveří

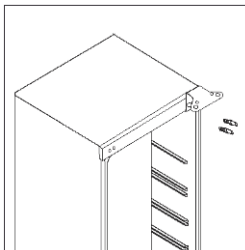
Potřebný nástroj: Křížový šroubovák, plochý šroubovák, šestihranný klíč.

- Ujistěte se, že spotřebič je odpojen od napájení a prázdný.
- K odmontování dveří je zapotřebí naklonit spotřebič dozadu. Měli byste postavit spotřebič na pevný povrch, aby během změny směru otvírání dveří neklouzal.
- Je nutné uschovat všechny odmontované díly pro opětovnou montáž dveří.
- Nepokládejte spotřebič, protože by se mohl poškodit systém chladiwa.
- Je lepší provádět manipulaci během montáže ve dvou osobách.
- Tento chladicí spotřebič není určen k používání jako vestavný spotřebič.

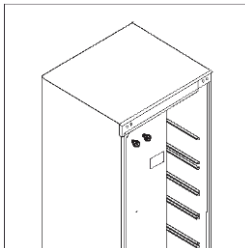
1. Odšroubujte kryt závěsu.



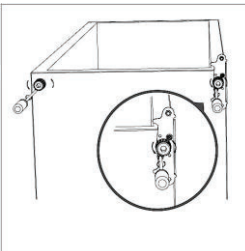
2. Otevřete dvířka a odšroubujte horní závěs. Potom odstraňte dvířka ze skříně a položte je na měkkou podložku, aby nedošlo k poškození.



3. Odstraňte kryt a šrouby z levé strany a nainstalujte je na pravou stranu.



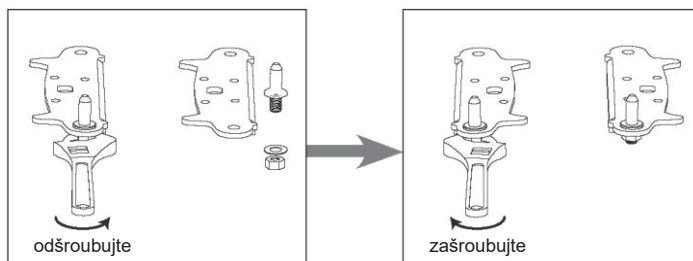
4. Opatrně položte zadní stranu skříně na měkkou podložku. Nejprve odstraňte dvě vyrovnávací nohy. Potom odšroubujte závěs dvířek a levou základnu nohy.



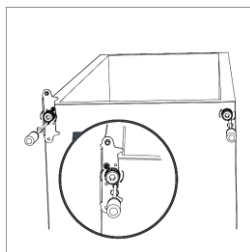
Pozor! Pokud je v levém předním rohu šroub, odstraňte ho, než nainstalujete závěs.

Změna směru otvírání dvířek

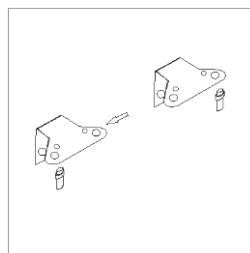
5. Odšroubujte a odstraňte dolní čep závěsu, obraťte držák a vraťte čep.



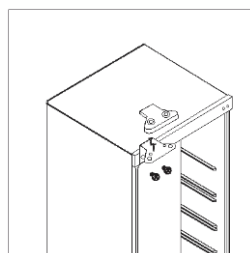
6. Nainstalujte závěs na levou stranu a základnu nohy na pravou stranu. Potom našroubujte dvě vyrovnávací nohy s použitím originálních dílů.



7. Odšroubujte čep horního závěsu a namontujte ho do levého otvoru.

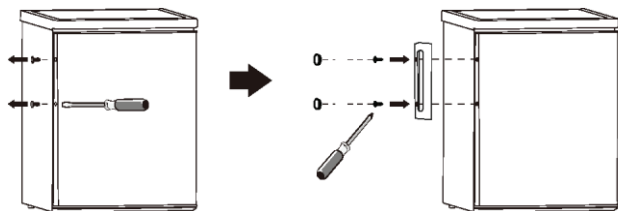


12. Postavte spotřebič a nasadte dvířka na dolní závěs. Ujistěte se, že jádro dolního závěsu je vloženo v otvoru ve dvířkách. Potom nasadte dvířka na horní závěs. Než pevně připevníte horní závěs, zkuste otevřít dvířka, abyste zkontrolovali, zda je skříň správně utěsněná. Nakonec přišroubujte kryt závěsu na závěs.



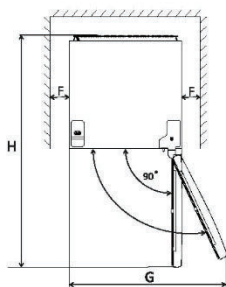
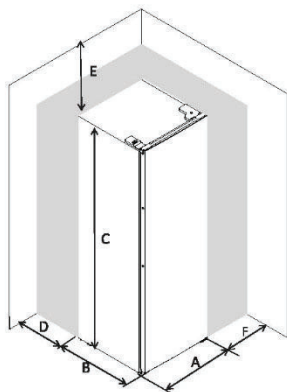
Instalace

Instalace vnějšího madla dveří (je-li ve výbavě)



Požadavky na místo

- Zajistěte dostatečný prostor pro otvírání dvířek.
- Doporučuje se nechat alespoň 50mm mezeru po obou stranách.

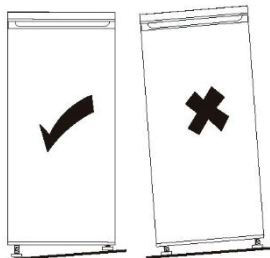
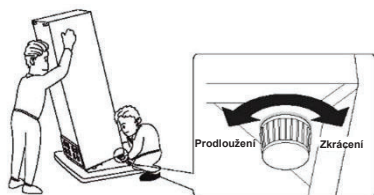


A	600
B	600
C	1700
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1024
H	1200
L	135°

Vyrovnaní spotřebiče

Vyrovnejte spotřebič tak, že nastavíte dvě vyrovnávací nohy na přední straně.

Pokud nebude spotřebič stát rovně, dveře a magnetická těsnění nebudou správně přiléhat.



Instalace

Umístění

Nainstalujte tento spotřebič na místo, v němž teplota okolí odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

Pro chladicí zařízení s klimatickou třídou:

- subnormální: „tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 10 °C do 32 °C (SN);
- normální: „tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 16 °C do 32 °C (N);
- subtropická: „tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 16 °C do 38 °C (ST);
- tropická: „tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 16 °C do 43 °C (T);

Místo

Spotřebič by měl být instalován v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, kotle, přímé sluneční světlo apod. Zajistěte volnou cirkulaci vzduchu v zadní části skříně. Pokud je spotřebič umístěn pod předsazenou stěnou, musí být minimální vzdálenost mezi horní částí skříně a nástěnnou jednotkou alespoň 50 mm, aby byl zajištěn co nejlepší výkon. V ideálním případě by však spotřebič neměl být umístěn pod předsazenými stěnami. Přesné vyrovnaní zajišťuje jedna nebo více nastavitelných nožiček ve spodní části skříně.



Varování! Spotřebič musí být možné odpojit od elektrické sítě; zástrčka proto musí být po instalaci snadno přístupná.

Tento chladicí spotřebič není určen k používání jako vestavný spotřebič;

Připojení k elektrickému napájení

Před zapojením se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají vaší domácí elektrické síti. Tento spotřebič musí být uzemněný. Zástrčka napájecího kabelu je pro tento účel vybavena kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněna, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy a poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za nedodržení výše uvedených bezpečnostních opatření.

Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS .

Každodenní používání

První použití

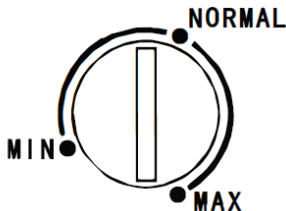
Čištění vnitřku

Před prvním použitím spotřebiče umyjte vnitřní prostory a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mýdla, abyste odstranili typický zápach nového výrobku. Vše poté řádně osušte.

Důležité! Nepoužívejte čisticí prostředky ani brusné prášky, poškodily by povrch.

Nastavování teploty

- Zapojte spotřebič. Vnitřní teplota je řízena termostatem. K dispozici jsou 3 nastavení **MIN**, **NORMAL** a **MAX**. **MIN** je nejteplejší nastavení a **MAX** je nejchladnější nastavení.
- Spotřebič nemusí pracovat při správné teplotě, pokud je v obzvláště horkém prostředí nebo pokud často otevíráte dvířka.



Denní používání

Různé typy potravin dávejte do různých prostorů podle následující tabulky

Prostor chladničky	Typ potravin
Zásuvka(-y)/police mrazničky	• Potraviny pro dlouhodobé ukládání. • Spodní zásuvka/police pro syrové maso, drůbež a ryby • Prostřední zásuvka/police pro mraženou zeleninu a hranolky • Vrchní zásuvka/police pro zmrzlinu, mražené ovoce, mražené pečivo

Zmrazování čerstvých potravin

- Prostor mrazničky je vhodný ke zmrazování čerstvých potravin a k dlouhodobému uchovávání mražených a hluboce zmrazených potravin.
- Čerstvé potraviny určené ke zmrazení vložte do spodní přihrádky.
- Na typovém štítku je uvedeno maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin.
- Zmrazování trvá 24 hodin; během této doby nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení.

Rozmrazování

Hluboce zmrazené a mražené potraviny lze před použitím rozmrazit v prostoru chladničky nebo při pokojové teplotě podle toho, kolik je na to času.

Malé kusy lze vařit dokonce zmrazené přímo z mrazničky. V takovém případě potrvá vaření déle.

Kostky ledu

Tento spotřebič může být vybaven jedním nebo více zásobníky na výrobu kostek ledu.

Užitečné rady a tipy

Tipy pro mrazení

Zde je několik důležitých rad, které vám pomohou využít všech možností zmrazování.

- maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku;
- zmrazování trvá 24 hodin. Během této doby by se neměly přidávat žádné další potraviny určené ke zmrazení;
- zmrazujte pouze vysoce kvalitní, čerstvé a důkladně očištěné potraviny;
- připravte potraviny v malých porcích, aby bylo možné je rychle a dokonale zmrazit a následně rozmrazit jen potřebné množství;
- zabalte potraviny do hliníkové fólie nebo polyethylenu a zajistěte, aby byly obaly neprodyšné;
- zabraňte dotyku čerstvých, nezmrazených potravin s již zmrazenými potravinami, aby se zamezilo zvýšení teploty již zmrazených potravin;
- libové potraviny se skladují lépe a déle než tučné potraviny; sůl zkracuje dobu skladovatelnosti potravin;
- v případě konzumace ihned po vyjmutí z mrazničky může zmrzlá voda způsobit popáleniny kůže mrazem;
- je vhodné, aby na každém balení bylo uvedeno datum zmrazení, které vám umožní vyjmutí z prostoru mrazničky, může případně způsobit popálení kůže mrazem;
- doporučuje se uvádět datum zmrazení na každém jednotlivém balení, abyste si mohli udržovat přehled o délce uložení.

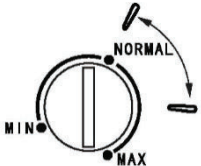
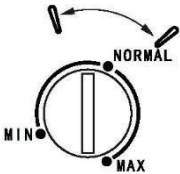
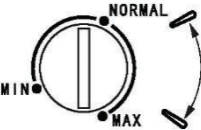
Každodenní používání

Uchovávání zmrazených potravin

Při prvním spuštění nebo po delší době nepoužívání nechte spotřebič před vložením potravin do přihrádky běžet alespoň 2 hodiny při vyšším nastavení.

Důležité! V případě neúmyslného rozmrazení, například po delším výpadku napájení, než je uvedeno v přehledu technických vlastností pod položkou „doba vzrůstu“, je nutné rozmrazené potraviny rychle zkonzumovat nebo ihned uvařit a potom (po uvaření) znovu zmrazit.

Doporučení k nastavování teploty

Doporučení k nastavování teploty		
Teplota prostředí	Prostor mrazničky	Prostor chladničky
Léto		/
Normální		/
Zima		/

- Výše uvedené informace poskytují uživatelům doporučení pro nastavení teploty.

Dopad na skladování potravin

- Při doporučeném nastavení je nejdelší doba skladovatelnosti nejvýše jeden měsíc.
- Při jiném nastavení může být tato doba kratší.

Každodenní používání

Rady pro skladování mražených potravin

Dbejte následujících pokynů, abyste dosáhli nejlepší účinnosti spotřebiče:

- ujistěte se, že prodávané mražené potraviny byly prodejcem správně skladovány;
- zajistěte, aby byly mražené potraviny přeneseny z obchodu do mrazničky v co nejkratší době;
- neotvírejte dveře často, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Jakmile se potraviny rozmrazí, rychle se znehodnocují a nelze je znovu zmrazit.
- Nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem potravin.

Čištění

Z hygienických důvodů musí být vnitřek spotřebiče, včetně vnitřku příslušenství, pravidelně čistěn.



Upozornění! Při čištění nesmí být spotřebič připojen k síťovému napájení. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky nebo vypněte jistič či pojistku. Spotřebič nikdy nečistěte parním čističem. Mohlo by dojít k nahromadění vlhkosti v elektrických součástech – nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Horká pára může poškodit plastové díly. Před opětovným uvedením do provozu musí být spotřebič suchý.

Důležité! Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou nepříznivě působit na plastové díly; např. citrónová šťáva nebo šťáva z pomerančové kůry, kyselina máselná, čisticí prostředky obsahující kyselinu octovou.

- Tyto látky nesmí přijít do styku s díly spotřebiče.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky.
- Vyměňte potraviny z mrazničky. Uložte je na chladné místo a dobře je přikryjte.
- Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky nebo vypněte jistič či pojistku.
- Vyčistěte spotřebič a jeho vnitřní příslušenství hadříkem a vlažnou vodou. Po vyčištění otřete povrchy čistou vodou a vytřete do sucha.
- Hromadění prachu na kondenzátoru zvyšuje spotřebu energie. Proto jednou ročně pečlivě vyčistěte kondenzátor na zadní straně spotřebiče měkkým kartáčem nebo vysavačem.¹⁾
- Když je vše suché, můžete znovu začít používat spotřebič.

Odmrazování mrazničky

Prostor mrazničky se však postupně pokryje námrazou. Ta by měla být odstraněna. K seškrabávání námrazy z výparníku nikdy nepoužívejte ostré kovové nástroje, protože byste jej mohli poškodit.

Pokud je však led na vnitřní vložce velmi silný, je třeba provést úplné odmrazení následujícím způsobem:

- vytáhněte zástrčku ze zásuvky;
- vyjměte všechny uskladněné potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a uložte na chladné místo;
- nechte dvířka otevřená a pod spotřebič umístěte misku na vodu z odmrazování;
- až odmrazování skončí, důkladně vysušte vnitřek.
- vyměňte zástrčku v zásuvce, abyste mohli spotřebič znovu spustit.

¹⁾ Pokud je kondenzátor umístěn v zadní části spotřebiče.

Každodenní používání

Řešení problémů



Upozornění! Před řešením problémů odpojte napájení. Řešení problémů, které není popsáno v návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo jiná kompetentní osoba.

Důležité! Během normálního provozu se ozývají zvuky (kompresoru, cirkulujícího chladiva).

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje	Zástrčka není zapojena nebo je uvolněná	Zasuňte zástrčku.
	Pojistka je spálená nebo vadná	Zkontrolujte pojistku, v případě potřeby ji vyměňte.
	Zásuvka je vadná	Poruchy sítě musí odstranit elektrikář.
Spotřebič příliš zamrzá	Teplota je nastavena na příliš nízkou hodnotu nebo spotřebič běží na nastavení MAX .	Dočasně nastavte regulátor teploty na vyšší teplotu.
Potraviny nejsou dostatečně zmrazené.	Není správně nastavená teplota.	Podívejte se do úvodní části Nastavení teploty.
	Dveře byly delší dobu otevřené.	Otevírejte dveře pouze na nezbytně nutnou dobu.
	Do spotřebiče bylo za posledních 24 hodin umístěno větší množství teplých potravin.	Dočasně nastavte regulaci teploty na nižší teplotu.
	Spotřebič je blízko zdroje tepla.	Podívejte se do sekce umístění instalace.
Silný nános námrazy na těsnění dveří.	Těsnění dveří není vzduchotěsné.	Opatrně zahřejte netěsná místa těsnění dveří fénem (na nejnižší teplotu). Současně zahřáté těsnění dveří ručně vytvarujte tak, aby správně sedělo.
Neobvyklé zvuky	Spotřebič není vyrovnan.	Upravte nastavení noh.
	Spotřebič se dotýká stěny nebo jiných předmětů.	Mírně spotřebič posuňte.
	Některá součást, například trubička, na zadní stěně spotřebiče se dotýká jiné části spotřebiče nebo stěny.	Pokud je to nezbytné, opatrně vyhněte danou součást stranou.
Boční panely jsou horké.	To je normální. Po stranách jsou výměníky tepla.	Vezměte si rukavice, abyste se dotkli stran.

Pokud se porucha objeví znovu, obraťte se na servisní středisko.

Tyto údaje jsou nezbytné pro rychlou a správnou pomoc. Zde запиšte potřebné údaje, viz výrobní štítek.

Felhasználói útmutató

Fagyasztó

Tartalom	
1. Biztonsági információk	1-9. oldal
2. Áttekintés	10. oldal
3. Az ajtó nyílásirányának átfordítása	11-12. oldal
4. Telepítés	13-14. oldal
5. Napi használat	15-18. oldal

Az Ön biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, a benne található tanácsokkal és figyelmeztetésekkel együtt. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos, hogy a készüléket használó minden személy alaposan ismerje annak működését és biztonsági jellemzőit. Őrizze meg ezt a kézikönyvet, és ügyeljen arra, hogy a készülék közelében tartsák, hogyha az élettartama során azt áthelyezik vagy eladják, a készüléket használó minden személy megfelelő tájékoztatást kapjon a készülék használatáról és biztonságáról.

Az élet- és vagyonbiztonság érdekében tartsa be a jelen használati utasításban foglalt óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem felelős a mulasztásból eredő károkért.

A gyermekek és a kiszolgáltatott személyek biztonsága

- A berendezést 8 évnél idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket.
- A készülékből és készülékbe való be- és kirakodás 3 és 8 év közötti gyermekek számára engedélyezett.
- A gyermekek felügyeletre szorulnak annak biztosítása érdekében, hogy nem játszanak a készülékkel.

- Gyermek nem végezheti a készülék tisztítását és karbantartását, kivéve, ha legalább 8 évesek és felügyelik őket.
- A csomagolóanyagokat tartsa gyermekektől távol. Fulladásveszély áll fenn.
- Ha kicselezte a készüléket, húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból, vágja el a csatlakozókábelt (a lehető legközelebb a készülékhez), és távolítsa el az ajtót, hogy a játszó gyermekeket ne érhesse áramütés, és ne zárhassák be magukat.
- Ha ezzel a mágneses ajtótomítással ellátott készülékkel egy olyan régebbi készüléket kíván lecserélni, amelynek az ajtaján vagy a fedelén rugós zár (retesz) van, a régi készülék kidobása előtt gondoskodjon ennek a zárnak a működésképtelenné tételéről. Ez megelőzi, hogy a készülék gyermekek halálos csapdájává váljon.

Általános biztonság

-  **FIGYELMEZTETÉS!** A berendezés tokozásában vagy a beépített szerkezetben a ventilációs nyílásokat hagyja akadálymentesen.
-  **FIGYELMEZTETÉS!** A kiolvasztási folyamat felgyorsításához csak a gyártó által javasolt mechanikai berendezéseket vagy egyéb eszközöket használja.
-  **FIGYELMEZTETÉS!** Ügyeljen a hűtőkör épségére!
-  **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használjon más elektromos készülékeket (például fagylaltkészítőket) hűtőszekrények belsejében, kivéve, ha azokat a gyártó erre jóváhagyta.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne érintse meg a villanykörtét, ha hosszabb ideig be volt kapcsolva, mert nagyon forró lehet.¹⁾

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A berendezés elhelyezésekor ellenőrizze, hogy a tápkábel nincs-e beszorulva vagy nem sérült-e.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne helyezzen több hordozható csatlakozót vagy hordozható tápegységet a berendezés mögé.

- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos palackot a berendezésben.
- Az izobután hűtőközeg (R-600a) a készülék hűtőkörében található, amely egy nagyfokú környezeti kompatibilitással rendelkező, természetes gáz, amely mindazonáltal gyúlékony.
- A készülék szállítása és üzembe helyezése során ügyeljen a hűtőkör teljes épségére.
 - Ne használjon nyílt lángot és gyújtóforrást.
 - Alaposan szellőztesse ki a helyiséget, ahol a berendezés elhelyezésre került.
- A műszaki adatok megváltoztatása vagy a termék bármilyen módon történő módosítása veszélyes. A kábel bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet és/vagy áramütést okozhat.
- A berendezések kizárólag háztartási célra vagy hasonló alkalmazásokban használhatók, pl.:
 - üzletek, irodák és egyéb gazdasági munkakörnyezetek személyzeti konyhája;
 - falusi vendéglátás és ügyfelek szállodákban, motelekben és egyéb szállást adó helyeken;

¹⁾ Ha van világítás a rekeszben.

- szállást és reggelit biztosító szállások;
- vendéglátás, és hasonló nem kiskereskedelmi alkalmazások.

 **FIGYELMEZTETÉS!** Az elektromos alkatrészeket (csatlakozó, tápkábel, kompresszor stb.) szakképzett szervizképviselőnek vagy szakképzett szervizszemélyzetnek kell kicserélnie.

 **FIGYELMEZTETÉS!** A készülékhez mellékelt izzó egy „speciális rendeltetésű izzó”, amely csak a mellékelt készülékkel használható. Ez a „speciális rendeltetésű lámpa” nem használható háztartási világításra. ¹⁾

- A tápkábelt nem szabad meghosszabbítani.
- Ellenőrizze, hogy a készülék hátulja nem nyomta-e össze vagy sértette-e meg a tápkábelt. Az összenyomott vagy sérült hálózati csatlakozó túlmelegedhet, és tüzet okozhat.
- Ellenőrizze, hogy a készülék hálózati csatlakozódugóját el tudja érni.
- Ne húzza meg a hálózati kábelt.
- Ha a tápcsatlakozó aljzat laza, ne dugja be a tápcsatlakozót. Áramütés vagy tűz veszélye áll fenn.
- Ne működtesse a készüléket lámpa nélkül.
- A készülék nehéz. Óvatosan mozgassa.
- Ne távolítson el és ne érintsen meg semmit a fagyasztórekeszből, ha a keze nedves/nedves, mert ez bőrsérülést vagy fagyás okozta égési sérülést okozhat.
- Ne tegye ki a készüléket hosszabb ideig közvetlen napfény hatásának.

¹⁾ Ha van világítás a rekeszben.

Napi használat

- Ne tegyen forró anyagot a készülék műanyag részeire.
- Ne helyezzen élelmiszereket közvetlenül a hátsó falhoz.
- A fagyasztott élelmiszert kiolvasztás után tilos újra lefagyasztani! ¹⁾
- Az előre csomagolt fagyasztott élelmiszereket a fagyasztott élelmiszerek gyártására vonatkozó utasításoknak megfelelően tárolja. ¹⁾
- Szigorúan be kell tartani a készülékek tárolására vonatkozó javaslatokat. Lásd a vonatkozó utasításokat.
- Ne tegyen szénsavas italokat a fagyasztórekeszbe, mert ez nyomást gyakorol a tartályra, ami felrobbanhat, és a készülék károsodását okozhatja. ¹⁾
- Ha közvetlenül a készülékből kivéve fogyasztják el, a jégnyalókák fagyás okozta égési sérülést okozhatnak. ¹⁾
- Az élelmiszerek szennyeződésének az elkerülése érdekében, kérjük, tartsa be a következő utasításokat:
- Ha hosszú ideig nyitva tartja az ajtót, a készülék rekeszeiben jelentősen megemelkedhet a hőmérséklet.
- Rendszeres időközönként tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező felületeket, illetve a hozzáférhető vízelvezető csatornákat.
- Tisztítsa meg a víztartályokat, amennyiben ezeket nem használta 48 óránál hosszabb ideje; öblítse át a vízellátáshoz csatlakoztatott vízrendszert, ha nem csapolt vizet legalább 5 napig.

¹⁾ Ha van világítás a rekeszben.

- A nyers húst és halat megfelelő tartályokban tárolja a fagyasztón belül, hogy ne érintkezhessenek egyéb élelmiszerekkel, illetve levük ne csepeghessen egyéb élelmiszere.
- A kétcsillagos fagyasztott élelmiszerek rekeszei (ha a készülékben megtalálhatók) alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagyalt tárolására vagy készítésére, illetve jégkockák készítésére.
- Az egy-, két- és háromcsillagos rekeszek - ha a készülékben megtalálhatók - nem alkalmasak a friss élelmiszerek fagyasztására.
- Ha a készüléket hosszú ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa ki, illetve hagyja az ajtót nyitva, így megelőzve penész megjelenését a készülékben.

Ápolás és tisztítás

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból.
- Ne tisztítsa a készüléket fémtárgyakkal.
- Ne használjon éles tárgyakat a jég eltávolításához a készülékből. Használjon műanyag kaparót.¹⁾
- Rendszeresen vizsgálja meg a hűtőszekrényben lévő lefolyót, hogy nem olvadt-e ki víz. Szükség esetén tisztítsa meg a lefolyót.
Ha a lefolyó el van dugulva, víz gyűlik össze a készülék alján.²⁾

¹⁾ Ha van fagyasztórekesz.

²⁾ Ha van friss élelmiszert tároló rekesz.

Telepítés

Fontos! Az elektromos csatlakoztatáshoz kövesse az adott fejezetekben megadott utasításokat.

- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze az épségét. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha sérült. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse be a vásárlás helyén. Ebben az esetben tartsa meg a csomagolást.
- A készülék csatlakoztatása előtt tanácsos legalább négy órát várni, hogy az olaj visszafolyjon a kompresszorba.
- A készülék körül megfelelő légkeringetésnek kell lennie, ennek hiányában túlmelegszik. A megfelelő szellőzés érdekében kövesse a telepítési utasításokat.
- Ahol csak lehetséges, a termék távtartóinak falhoz kell támaszkodniuk, hogy elkerüljék a meleg alkatrészek (kompresszor, kondenzátor) érintését vagy beakadását, hogy az esetleges égési sérüléseknek elejét vegyék.
- A készüléket nem szabad radiátor vagy tűzhely közelében elhelyezni.
- A készülék üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy a hálózati dugasz hozzáférhető-e.

Szerviz

- A készülék szervizeléséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek vagy hozzáértő személynek kell végeznie.
- A terméket csak hivatalos márkaszerviz szervizelheti, és csak eredeti pótalkatrészeket szabad a javításához felhasználni.

Energiatakarékosság

- Ne tegyen forró ételt a készülékbe;
- Ne helyezze el az ételeket szorosan, mert ez akadályozza a levegő keringését;
- Ügyeljen arra, hogy az étel ne érjen a rekesz(ek) hátuljához;
- Áramszünet alkalmával ne nyissa ki az ajtó(ka)t;
- Ne nyissa ki gyakran az ajtó(ka)t;
- Ne hagyja túl sokáig nyitva az ajtó(ka)t;
- Ne állítsa a termosztátot túl hideg hőmérsékletre;
- Az alacsonyabb energiafogyasztás érdekében minden tartozékot, például fiókokat, polcokat és ajtópolcokat a helyén kell tartani.

Környezetvédelem

 A készülék nem tartalmaz az ózonréteget károsító gázokat, sem a hűtőkörben, sem a szigetelőanyagokban. A készüléket nem szabad a városi hulladékkal és szeméttel együtt kidobni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket a helyi hatóságoknál elérhető, vonatkozó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Óvja a hűtőegységet, különösen a hőcserélőt a sérüléstől.

A készüléken használt,  szimbólummal jelölt anyagok újrahasznosíthatók.

 A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló megfelelő gyűjtőhelyre kell vinni.

Azáltal, hogy biztosítja a termék megfelelő ártalmatlanítását, segít megelőzni a környezetre és az

emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyek egyébként előfordulhatnak a termék nem megfelelő hulladékkezelése esetén. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb tájékoztatás ügyében tájékozódjon a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatónál vagy az üzletben, ahol a terméket vásárolta.

Csomagolóanyagok

A megfelelő szimbólummal jelölt anyagok újrahasznosíthatók.

Az újrahasznosításhoz a csomagolást megfelelő gyűjtőedénybe kell helyezni.

A készülék ártalmatlanítása

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
2. Vágja le a hálózati kábelt, és dobja el.



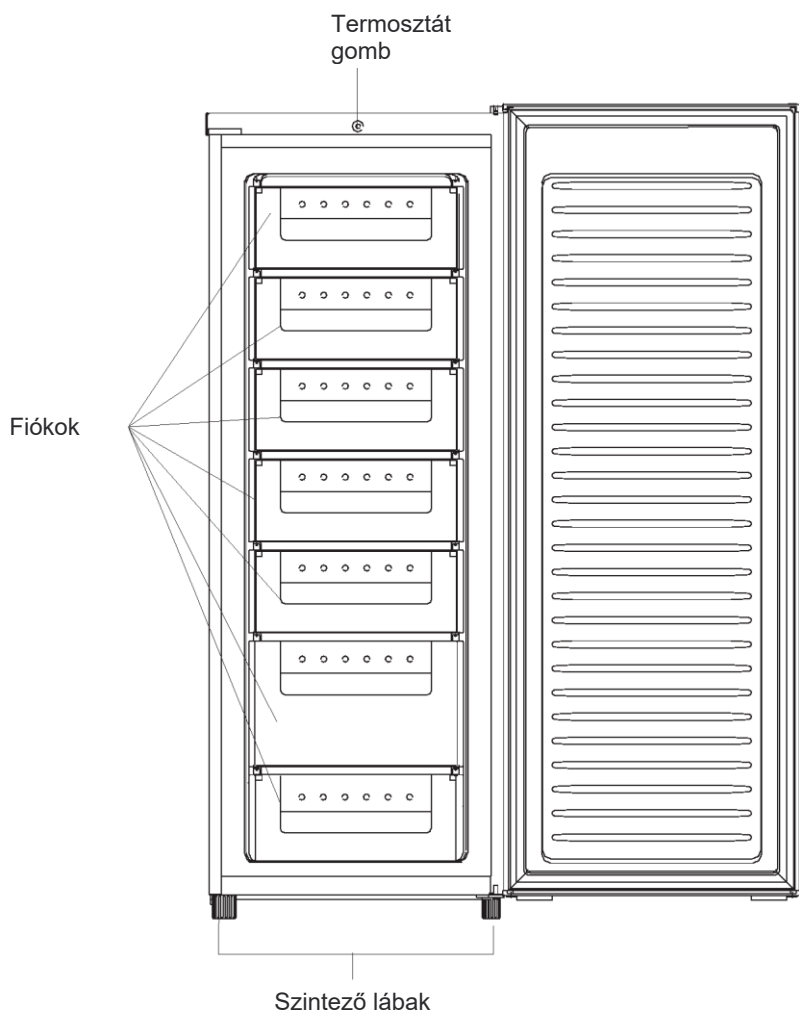
FIGYELMEZTETÉS!

A készülék

használata, szervizelése és ártalmatlanítása során ügyeljen a bal oldali szimbólumra, amely a készülék hátulján található (hátsó panel vagy kompresszor), és sárga vagy narancssárga színű. Ez a tűzveszélyre figyelmeztető szimbólum. A hűtőcsövekben és a kompresszorban gyúlékony anyagok találhatók.

Használat, szervizelés és ártalmatlanítás közben távolítsa el a gyújtóforrást.

Áttekintés



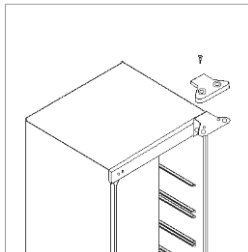
Megjegyzés: A fenti kép csak tájékoztató jellegű.

Az ajtó nyílásirányának átfordítása

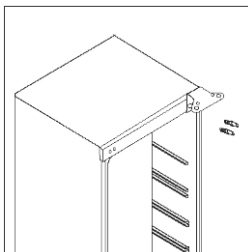
Szükséges szerszámok: Csillagcsavarhúzó, normál csavarhúzó, villáskulcs.

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van húzva és üres.
- Az ajtó levételéhez hátra kell dönteni a készüléket. Helyezze a készüléket szilárd helyre, hogy ne csússzon el az ajtó nyitási irányának megfordítási folyamata során.
- Az eltávolított alkatrészeket tegye félre az ajtó visszaszereléséhez.
- Ne fektesse le a készüléket, mert ez károsíthatja a hűtőfolyadék-rendszert.
- Jobb, ha összeszerelés közben 2 ember fogja a készüléket.
- Ez a hűtőberendezés kialakításából adódóan nem arra készült, hogy beépíthető készülékként üzemeljen.

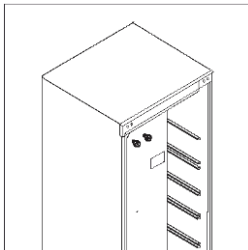
1. Zsanérfedél lecsavarása



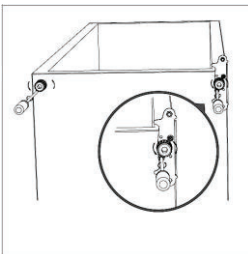
2. Nyissa ki az ajtót, és csavarja le a felső zsanért. Ezután vegye ki az ajtót a szekrényből, és helyezze egy puha alátétre, hogy elkerülje a sérülést.



3. Távolítsa el a fedelet és a csavarokat a bal oldalon, és illeszze őket a jobb oldalra.



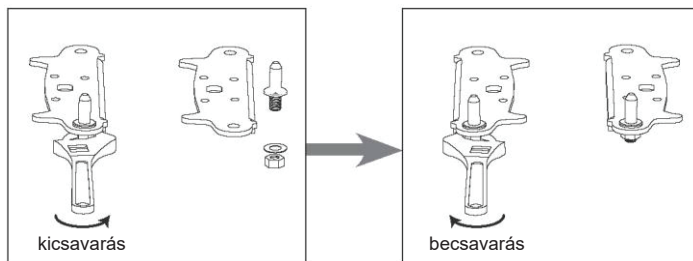
4. Óvatosan fektesse le a szekrény hátulját egy puha alátétre. Először távolítsa el a két szintező lábat. Ezután csavarja le az ajtózsánért és a bal láb talpát.



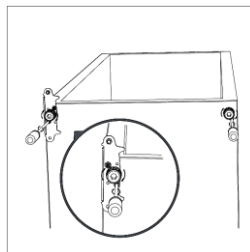
Vigyázat! Ha a bal első sarokrésznél csavar található, ezt távolítsa el a zsanér felszerelése előtt.

Az ajtó nyílásirányának átfordítása

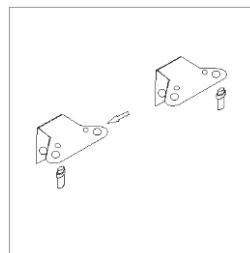
5. Csavarozza ki és távolítsa el az alsó zsanér csapját, fordítsa meg a konzolt, és helyezze vissza.



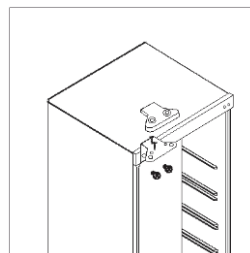
6. Szerelje fel a zsanért a bal oldalon és a láb talpát a jobb oldalon. Ezután csavarjon fel két szintező lábat az eredeti részekkel.



7. Csavarja ki a felső zsanércsapot, és szerelje fel a bal oldali furatba.

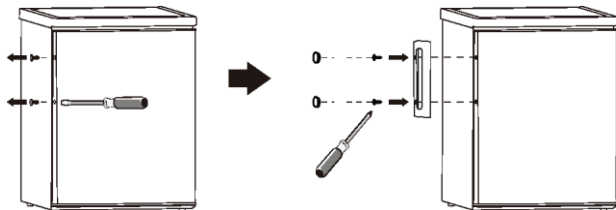


12. Állítsa fel az egységet, és helyezze az ajtót az alsó zsanérra. Győződjön meg arról, hogy az alsó zsanérmag be van dugva az ajtónyílásba. Ezután rögzítse a felső zsanért az ajtóhoz. Mielőtt szorosan rögzítené a felső zsanért, próbálja meg kinyitni az ajtót, hogy megbizonyosodjon a szekrény megfelelő tömítettségéről. Végül csavarja be a zsanérfedelet zsanérral.



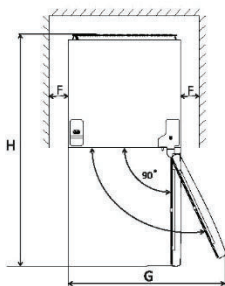
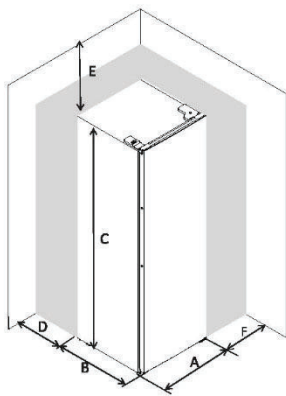
Telepítés

Az ajtó külső fogantyújának felszerelése (ha van külső fogantyú)



Helyigény

- Hagyon elegendő helyet az ajtó nyitásához.
- Javasoljuk, hogy mindkét oldalon őrizzen meg legalább 50 mm-es távolságot.

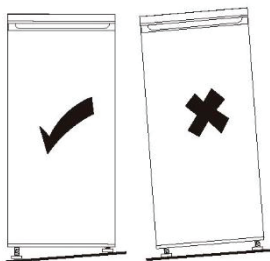
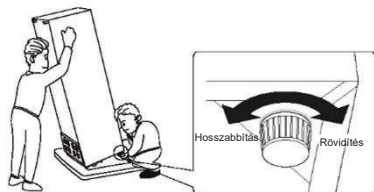


A	600
B	600
C	1700
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1024
H	1200
L	135°

A készülék színtezése

A színtezéshez állítsa be a két színtező lábat a készülék elülső részén.

Ha a készülék nincs színtezve, az ajtó és a mágneses tömítés beállításait nem lehet megfelelően elvégezni.



Telepítés

Elhelyezés

A készüléket olyan helyre telepítse, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék adattábláján jelölt klímaosztálynak!

Klímaosztályba sorolt hűtőkészülékek esetében:

- kiterjesztett mérsékelt osztály: „a hűtőberendezés 10 °C közötti 32 °C környezeti hőmérsékleten való felhasználásra készült” (SN);
- mérsékelt osztály: „a hűtőberendezés 16 °C közötti 32 °C környezeti hőmérsékleten való felhasználásra készült” (N);
- szubtrópusi osztály: „a hűtőberendezés 16 °C közötti 38 °C környezeti hőmérsékleten való felhasználásra készült” (ST);
- trópusi osztály: „a hűtőberendezés 16 °C közötti 43 °C környezeti hőmérsékleten való felhasználásra készült” (T);

Elhelyezés

A készüléket hőforrásoktól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napfénytől stb. távol kell telepíteni. Gondoskodjon róla, hogy a levegő szabadon áramolhasson a szekrény hátulja körül. A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében, ha a készülék egy kiálló fali egység alatt található, a szekrény teteje és a fali egység közötti minimális távolságnak legalább 50 mm-nek kell lennie. Ideális esetben azonban a készüléket nem szabad a falra függesztett egységek alá helyezni. A pontos szintbeállítást a szekrény alján egy vagy több állítható láb biztosítja.



Figyelem! A készüléket le kell tudni választani az elektromos hálózatról, ezért a csatlakozódugónak a telepítés után könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Ez a hűtőberendezés kialakításából adódóan nem arra készült, hogy beépíthető készülékként üzemeljen.

Elektromos csatlakoztatás

A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megfelel a hálózati áramellátás értékeinek. A készüléket mindenképpen földelni kell. A tápkábel csatlakozója e célból egy érintkezővel van ellátva. Ha a hálózati aljzat nincs földelve, csatlakoztassa a készüléket külön földeléshez a hatályos előírásoknak megfelelően, szakképzett villanyszerelő segítségével véve igénybe.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.

A készülék megfelel az EGK vonatkozó irányelveinek.

Napi használat

Első használat

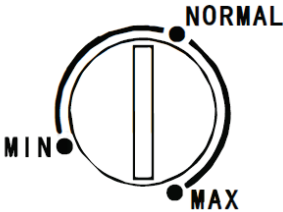
A belső tér megtisztítása

A készülék első használata előtt mossa meg a készülék belsejét és az összes belső tartozékot langyos vízzel és egy kevés semleges kémhatású szappannal, hogy eltávolítsa a teljesen új termék tipikus illatát. Ezután alaposan szárítsa meg.

Fontos! Ne használjon mosószert vagy súrolóport, mert ezek károsíthatják a felületeket.

Hőmérséklet beállítása

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózati áramellátásra. A belső hőmérsékletet termosztát szabályozza. 3 beállítása van: **MIN**, **NORMAL** és **MAX**. A **MIN** a legmelegebb beállítás, a **MAX** pedig a leghidegebb beállítás.
- Előfordulhat, hogy a készülék nem a megfelelő hőmérsékleten működik, ha különösen meleg van, vagy ha gyakran nyitja ki az ajtót.



Napi használat

A különböző élelmiszereket különböző rekeszekbe helyezze az alábbi táblázatnak megfelelően.

A hűtőszekrény rekeszei	Élelmiszer típusa
Fagyasztófiók(ok)/polc	- Hosszan tárolható élelmiszerek - Alsó fiók/polc nyers hús, baromfi, hal számára. - Középső fiók/polc fagyasztott zöldségek, hasábburgonya számára. - Felső fiók/polc fagylalthoz, fagyasztott gyümölcshöz, fagyasztott pékáruhoz.

Friss élelmiszer fagyasztása.

- A fagyasztó rekesz használható friss élelmiszer lefagyasztásához, illetve fagyasztott és mélyhűtött élelmiszer hosszú távú tárolásához.
- A lefagyasztani kívánt friss élelmiszert tegye az alsó rekeszbe.
- A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség megtalálható a készülék adattábláján
- A fagyasztási folyamat időtartama 24 óra: ezen időszak alatt ne tegyen a rekeszbe lefagyasztani kívánt további élelmiszereket

Kiolvasztás

A mélyhűtött vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt kiolvaszthatók a hűtőtérben vagy szobahőmérsékleten, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez. A kis darabokat még fagyasztott állapotban is meg lehet főzni, közvetlenül a fagyasztóból kivéve. Ebben az esetben a főzés hosszabb időt vesz igénybe.

Jégkocka

A készülék egy vagy több tálcával rendelkezhet jégkocka készítéséhez.

Hasznos tanácsok és tippek

Tippek a fagyasztáshoz

A fagyasztási folyamat lehető legjobb kihasználása érdekében néhány fontos tanács:

- az adattáblán fel van tüntetve a 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az időszak alatt nem szabad további fagyasztható élelmiszert betenni;
- kizárólag csúcsmínőségű, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon;
- az élelmiszert kis adagokban készítse elő, hogy gyorsan és teljesen lefagyaszthassa, és ezt követően csak a szükséges mennyiséget kelljen kiolvasztania;
- csomagolja az élelmiszert alufóliába vagy polietilén fóliába, és győződjön meg arról, hogy a csomagolások légmentesen zárnak;
- ne engedje, hogy a friss, nem fagyasztott élelmiszerek hozzáérjenek a már lefagyasztott élelmiszerekhez, hogy megelőzze az utóbbiak hőmérsékletének emelkedését;

Napi használat

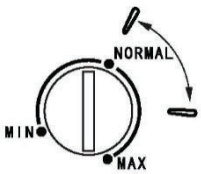
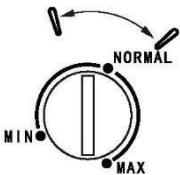
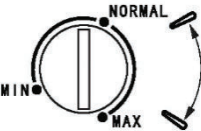
- a sovány élelmiszerek tárolhatósága jobb és hosszabb, mint a zsíros élelmiszereké; a só csökkenti az élelmiszerek eltarthatóságát;
- a fagyasztórekeszből való kivétel után azonnal elfogyasztott víz jéggé fagy, ami a bőr fagyási sérülését okozhatja;
- tanácsos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy ki lehessen venni a fagyasztó rekeszből, ez a művelet a bőr fagyási sérülését okozhatja;
- tanácsos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon követhesse a tárolási időt.

Fagyasztott élelmiszer tárolása

Az első indításkor vagy hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt a készüléket a rekeszbe helyezné, hagyja a készüléket legalább 2 órán át működni a magasabb beállítási szinteken.

Fontos! Véletlen leolvasztás esetén, például hosszabb áramszünet esetén, mint a műszaki jellemzők táblázatában a „melegedési idő” alatt látható érték, a leolvasztott élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd (főzés után) újra lefagyasztani.

Javasolt hőmérséklet-beállítás

Javasolt hőmérséklet-beállítás		
Környezeti hőmérséklet	Fagyasztó rekesz	Hűtőtér
Nyár		/
Normál		/
Tél		/

- A fenti információk a hőmérséklet-beállításra adnak meg javasolt értékeket a felhasználóknak.

Az élelmiszer-tárolásra gyakorolt hatás

- Az Ajánlott beállítás alatt a fagyasztó legjobb tárolási ideje nem haladja meg az 1 hónapot.
- Más beállítások mellett csökkenhet a legjobb tárolási idő.

Tippek fagyasztott élelmiszerek tárolására

Ahhoz, hogy a készülék a legjobb teljesítményt nyújtsa, a következőket kell tennie:

- ellenőrizze, hogy a kereskedelmi forgalomban lévő fagyasztott élelmiszereket a kiskereskedő megfelelően tárolja;
- ügyeljen arra, hogy a fagyasztott élelmiszereket a lehető legrövidebb időn belül átvizsik az élelmiszerraktárból a fagyasztóba;
- ne nyissa ki gyakran az ajtót, és ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- Kiolvasztás után az élelmiszer gyorsan megromlik, és nem lehet újra lefagyasztani.
- Ne lépje túl az élelmiszergyártó által jelzett tárolási időtartamot.

Tisztítás

Higiéniai okokból a készülék belsejét, beleértve a belső tartozékokat is, rendszeresen tisztítani kell.



Vigyázat! Tisztítás közben a készülék nem csatlakoztatható a hálózathoz. Áramütés veszélye! Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugaszt a konnektorból, vagy kapcsolja ki/csavarja ki a megszakítót/biztosítékot. Soha ne tisztítsa a készüléket gőztisztítóval. A nedvesség felhalmozódhat az elektromos alkatrészekben, MI áramütés veszélyével járhat! A forró gőzök kárt tehetnek a műanyag alkatrészekben. A készüléknek az újbóli üzembe helyezés előtt száraznak kell lennie.

Fontos! Az illóolajok és szerves oldószerek például a citromlé, narancslé, a vajsav, ill. az ecetsavat tartalmazó tisztítószerek megtámadhatják a műanyag részeket.

- Ne engedje, hogy ilyen anyagok érintkezésbe kerüljenek a készülék alkatrészeivel.
- Ne használjon súrolószert
- Vegye ki az ételt a fagyasztóból. Tárolja hűvös helyen, jól lefedve.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugaszt a konnektorból, vagy kapcsolja ki/csavarja ki a megszakítót/biztosítékot.
- Tisztítsa meg a készüléket és a belső tartozékokat egy törleronggyal és langyos vízzel. A tisztítás után törölje le friss vízzel, és törölje szárazra.
- A kondenzátorban felhalmozódó por növeli az energiafogyasztást. Ezért évente egyszer egy puha kefével vagy porszívóval gondosan tisztítsa meg a készülék hátulján található kondenzátort.¹⁾
- Miután minden megszáradt, helyezze újra üzembe a készüléket.

A fagyasztó leolvasztása

A fagyasztórekeszt fokozatosan ellepi a jég. Ezt el kell távolítani. Soha ne használjon éles fémeszközöket a jég lekaparásához a párologtatóról, mivel így kárt tehet benne.

Amikor azonban a jég nagyon megvastagszik a belső bélésen, teljes leolvasztást kell végezni az alábbiaknak megfelelően:

- húzza ki a dugaszt az aljzatból;
- távolítsa el minden tárolt élelmiszert, csomagolja be őket több réteg újságpapírba, és tegye hűvös helyre;
- tartsa nyitva az ajtót, és helyezzen egy tálat a készülék alá, ahol a kiolvadó víz összegyűlhet;
- A leolvasztás befejezését követően törölje alaposan szárazra a belső részt.
- Csatlakoztassa a villásdugót a hálózati aljzatba a készülék újbóli működtetéséhez.

¹⁾ Ha a kondenzátor a készülék hátulján található.

Hibaelhárítás

 **Vigyázat!** A hibaelhárítás előtt húzza ki az áramellátást. A jelen kézikönyvben nem szereplő hibaelhárítási műveletet csak szakképzett villanyszerelő végezhet.

Fontos! A készülék normál üzeme bizonyos hangokkal jár (kompresszor, hűtőközeg-keringtetés).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A hálózati csatlakozódugó nincs csatlakoztatva vagy meglazult.	Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.
	A biztosíték kiolvadt vagy meghibásodott.	Ellenőrizze a biztosítékot, és szükség esetén cserélje ki.
	A hálózati aljzat hibás.	A hálózati hibák kijavításához forduljon villanyszerelőhöz.
A készülék túlságosan intenzíven fagyaszt.	A hőmérséklet túl alacsonyra van állítva, vagy a készülék a MAX beállításon működik.	Forgassa a hőmérséklet-szabályozót átmenetileg melegebb beállításra.
Az élelmiszer nem fagy meg kellően.	A hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.	Kérjük, nézze meg a kezdeti hőmérséklet-beállításról szóló részt.
	Az ajtó hosszabb ideig nyitva volt.	Csak addig nyissa ki az ajtót, ameddig szükséges.
	Az elmúlt 24 órában nagy mennyiségű meleg ételt helyeztek a készülékbe.	Forgassa a hőmérséklet-szabályozót átmenetileg hidegebb beállításra.
	A készülék hőforrás közelében van.	Kérjük, tanulmányozza a telepítés helyéről szóló részt.
Az ajtó tömítés erősen jegesedik.	Az ajtó tömítés nem légtömör.	Óvatosan melegítse fel az ajtó tömítés szivargó részeit hajszárítóval (hideg levegőfújásra állítva). Ugyanakkor kézzel formálja a felmelegített ajtó tömítést úgy, hogy az megfelelően illeszkedjen.
Szokatlan zajok	A készülék nincs vízszintbe állítva.	Állítsa be a szintezőlábakat.
	A készülék a falhoz vagy egyéb tárgyakhoz ér működés közben.	Kissé mozgassa el a készüléket.
	A készülék hátulján lévő egyik alkatrész, pl. egy cső, a készülék egy másik részét vagy a falat érinti.	Szükség esetén óvatosan hajlítsa el az alkatrészt az útból.
Az oldalsó panelek forróak.	A jelenség természetes. A hőcserélő alkatrészek az oldalakon helyezkednek el.	Az oldalakat kesztyűvel érintse meg.

Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a márkaszervizhez. Ezek az adatok szükségesek a gyors és helyes segítségnyújtáshoz. Írja ide a szükséges adatokat, az adatokat lásd az adattáblán.

Návod na použitie

Mraznička

Obsah	
1. Bezpečnostné informácie	Strana 1~9
2. Prehľad	Strana 10
3. Zmena smeru otvárania dverí	Strana 11~12
4. Inštalácia	Strana 13~14
5. Každodenné používanie	Strana 15~18

V záujme vašej bezpečnosti a zabezpečenia správneho používania si pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča pozorne prečítajte túto príručku pre používateľa vrátane rád a varovaní. Aby sa predišlo zbytočným chybám a nehodám, je dôležité zabezpečiť, aby všetci ľudia, ktorí spotrebič používajú, boli dôkladne oboznámení s jeho prevádzkou a bezpečnostnými funkciami. Uložte tieto pokyny a uistite sa, že zostanú so spotrebičom aj pri jeho premiestnení alebo po jeho predaji, aby každý, kto ho používa počas jeho životnosti, bol riadne informovaný o jeho používaní a bezpečnosti. V záujme bezpečnosti a ochrany majetku dodržiavajte bezpečnostné opatrenia uvedené v týchto pokynoch pre používateľa, pretože výrobca za škody spôsobené ich nedodržaním nezodpovedá.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či vedomostí môžu tento prístroj používať pod dohľadom, resp. po poučení a oboznámení sa s bezpečným spôsobom používania a porozumení možným nebezpečenstvám.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu nakladať potraviny do spotrebiča a vykladať ich.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby ste sa ubezpečili, že sa nehrajú so spotrebičom.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú aspoň 8 rokov a nie sú pod dohľadom.

- Všetky obaly uchovávajte v dostatočnej vzdialenosti od detí. Hrozí riziko udusenía.
- Ak spotrebič vyhadzujete, vytiahnite zástrčku zo zásuvky, odrežte elektrický napájací kábel (čo najbližšie k spotrebiču) a odstráňte dvere, aby ste zabránili tomu, že deti hrajúce sa v jeho blízkosti zasiahne elektrický prúd, alebo že uviaznu v opustenom spotrebiči.
- Ak tento spotrebič s magnetickými tesneniami dverí má nahradiť starší spotrebič s pružinovou zámkou (západkou) na dverách alebo na veku, uistite sa, že pred likvidáciou starého spotrebiča pružinu zneškodníte. To zabráni tomu, aby sa stal smrteľnou pascou pre dieťa.

Všeobecná bezpečnosť

 **VAROVANIE!** Dávajte pozor, aby nedošlo k blokovaniu vetracích otvorov v kryte zariadenia alebo v zabudovanej konštrukcii.

 **VAROVANIE!** Na urýchlenie odmrázovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky s výnimkou tých, ktoré odporúča výrobca.

 **VAROVANIE!** Nepoškodzujte chladiaci okruh.

 **VAROVANIE!** V chladiacich spotrebičoch nepoužívajte iné elektrické spotrebiče (napríklad stroj na výrobu zmrzlín), pokiaľ nie sú na tento účel schválené výrobcom.

 **VAROVANIE!** Nedotýkajte sa žiarovky, ak ostala dlhšie zapnutá, pretože by mohla byť veľmi horúca.¹⁾

 **VAROVANIE!** Pri umiestnení spotrebiča zabezpečte, aby sa napájací kábel nezachytil ani nepoškodil.

 **VAROVANIE!** Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte rozvodné prenosné zásuvky ani prenosné zdroje napájania.

- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky ako sú plechovky s aerosólmi, ktoré podporujú horenie.
- Chladivo izobután (R-600a), ktoré je v chladiacom okruhu, je prírodný plyn s vysokou úrovňou kompatibility pre životné prostredie, je však horľavý.
- Počas prepravy a inštalácie spotrebiča sa uistite, že žiadny z komponentov chladiaceho okruhu nie je poškodený.
 - vyhnite sa používaniu otvorených plameňov a zdrojom vznietenia
 - dôkladne vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza
- Je nebezpečné akýmkoľvek spôsobom meniť špecifikácie alebo sa upravovať tento výrobok. Akékoľvek poškodenie kábla môže spôsobiť skrat, požiar a/alebo úraz elektrickým prúdom.
- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných aplikáciách, ako sú
 - kuchynské priestory pre personál v obchodoch, úradoch a iných pracovných prostrediach;

¹⁾ Ak je priestor osvetlený.

- farmy a pre zákazníkov v hoteloch, motelloch a ďalších prostrediach rezidenčného typu;
- prostredie typu prenocovania s raňajkami;
- stravovacie služby a podobné, iné ako maloobchodné, priestory.

 **VAROVANIE!** Akýkoľvek elektrický komponent (zástrčka, elektrický napájací kábel, kompresor atď.) musí vymeniť servisný technik s certifikátom alebo kvalifikovaný servisný personál.

 **VAROVANIE!** Žiarovka dodaná s týmto spotrebičom je „žiarovka na špeciálne použitie“, ktorá sa dá použiť len s dodaným spotrebičom. Táto „žiarovka na špeciálne použitie“ sa nesmie používať na osvetlenie v domácnosti. ¹⁾

- Napájací elektrický kábel sa nesmie predlžovať.
- Uistite sa, že zástrčka nie je nalomená alebo poškodená zadnou stranou spotrebiča. Prasknutá alebo poškodená zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
- Uistite sa, že sa zachová prístup k zástrčke spotrebiča.
- Neťahajte za elektrický kábel.
- Ak je elektrická sieťová zásuvka uvoľnená, napájaciu zástrčku do nej nevsúvajte. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Spotrebič nesmiete používať bez žiarovky.
- Spotrebič je ťažký. Pri jeho premiestňovaní treba dávať pozor.

¹⁾ Ak je priestor osvetlený.

- Predmetov z mraziaceho priestoru sa nedotýkajte, ak máte vlhké/mokrú ruky, pretože by to mohlo spôsobiť odreniny na pokožke alebo „popáleniny mrazom/omrzliny“.
- Zabráňte dlhodobému vystaveniu spotrebiča priamemu slnečnému žiareniu.

Každodenné použitie

- Na plastové diely v spotrebiči nekladte nič horúce.
- Potraviny neukladajte tak, aby sa priamo dotýkali zadnej steny.
- Po rozmrazení sa mrazené potraviny nesmú opätovne zmraziť.¹⁾
- Vopred balené mrazené potraviny skladujte podľa pokynov výrobcu mrazených potravín.¹⁾
- Musia sa dôsledne dodržiavať odporúčania výrobcu na skladovanie. Pozrite si príslušné pokyny.
- Do mraziaceho priestoru nevkladajte sytené nápoje, pretože tým sa v nádobe vytvára tlak, čo môže spôsobiť jej výbuch a poškodenie spotrebiča.¹⁾
- Nanuky môžu spôsobiť popáleniny mrazom, ak sa konzumujú ihneď po vybratí zo spotrebiča.¹⁾
- Aby ste zabránili kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny
- Otvorenie dverí na dlhší čas môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a dostupné systémy vypúšťania.
- Ak sa nádrže nepoužívali 48 hodín, vyčistite ich. Ak sa voda nečerpala počas 5 dní, vodný systém pripojený k prívodu vody prepláchnite.

¹⁾ Ak je priestor osvetlený.

- Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vo vhodných nádobách tak, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami alebo aby na ne nekvapali.
- Priehradky na mrazené potraviny označené dvoma hviezdikami (ak sú k dispozícii na spotrebiči) sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a prípravu kociek ľadu.
- Priehradky s jednou, dvomi a tromi hviezdikami (ak sú k dispozícii na spotrebiči), nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.
- Ak chcete nechať spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a dvere nechajte otvorené, aby sa vnútri spotrebiča nemnožili plesne.

Starostlivosť a čistenie

- Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Nečistite spotrebič použitím kovových predmetov.
- Na odstránenie námrazy zo spotrebiča nepoužívajte ostré predmety. Použite plastovú škrabku.¹⁾
- Pravidelne kontrolujte odtok v chladničke, aby mohla rozmrazená voda odtekať. Ak je to potrebné, odtok vyčistite.

Ak je odtok zablokovaný, voda sa bude hromadiť v spodnej časti spotrebiča.²⁾

¹⁾ Ak je k dispozícii mraziaci priestor.

²⁾ Ak je k dispozícii priestor na čerstvé potraviny.

Inštalácia

Dôležité! Pri elektrickom zapojení dôsledne dodržiavajte pokyny uvedené v konkrétnych odsekoch.

- Vybaľte spotrebič a skontrolujte, či nie je poškodený. Spotrebič nezapájajte do elektrickej siete, ak je poškodený. Možné škody okamžite nahláste v predajni. V takom prípade si ponechajte balenie.
- Pred zapojením spotrebiča do elektrickej siete je vhodné počkať aspoň štyri hodiny, aby olej mohol stiecť späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča sa musí zachovať dostatočná cirkulácia vzduchu, pretože v opačnom prípade by mohlo dôjsť k prehriatiu. Dostatočné vetranie dosiahnete dodržaním príslušných pokynov na inštaláciu.
- Ak je to možné, na zadnej stene výrobku by mali byť pri stene rozpery, aby sa zabránilo dotyku alebo zachyteniu teplých dielov (kompresor, kondenzátor), aby sa zabránilo možnému popáleniu.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Po inštalácii sa uistite, že zástrčka spotrebiča ostane prístupná.

Servis

- Všetky práce na elektrických súčiastkach súvisiace so servisom spotrebiča musí vykonávať kvalifikovaný elektrotechnik alebo kompetentná osoba.

- Servis tohto výrobku musí vykonávať autorizované servisné stredisko a musia sa používať výlučne originálne náhradné diely.

Úspora energie

- Do spotrebiča nevkladajte horúce jedlá;
- Nebaľte potraviny blízko seba, pretože to bráni cirkulácii vzduchu;
- Uistite sa, že sa potraviny nedotýkajú zadných stien priestorov;
- V prípade výpadku elektrického napájania neotvárajte dvere;
- Dvere neotvárajte často;
- Dvere nenechávajte otvorené príliš dlho;
- Nenastavujte termostat na veľmi nízke teploty;
- Všetky doplnky, ako sú zásuvky, police a priehradky na dverách sa musia umiestňovať tak, aby sa znížila spotreba energie.

Ochrana životného prostredia

 Tento spotrebič neobsahuje v chladiacom okruhu ani izolačných materiáloch plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu. Spotrebič sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Izolačná pena obsahuje horľavé plyny: spotrebič sa musí zlikvidovať v súlade s predpismi o spotrebičoch, ktoré získate od miestnych orgánov. Zabráňte poškodeniu chladiacej jednotky, najmä výmenníka tepla. Materiály použité na tomto spotrebiči označené symbolom  sú recyklovateľné.



Symbol na výrobku alebo jeho obale označuje, že sa s ním nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho treba spotrebič odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným postupom pri jeho likvidácii. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na príslušnom miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v predajni, kde ste si výrobok zakúpili.

Obalové materiály

Materiály so symbolom sú recyklovateľné.

Obal vyhodte do vhodných zberných nádob na recykláciu.

Likvidácia spotrebiča

1. Vytiahnite zástrčku z elektrickej sieťovej zásuvky.
2. Odrežte a zlikvidujte napájací kábel.

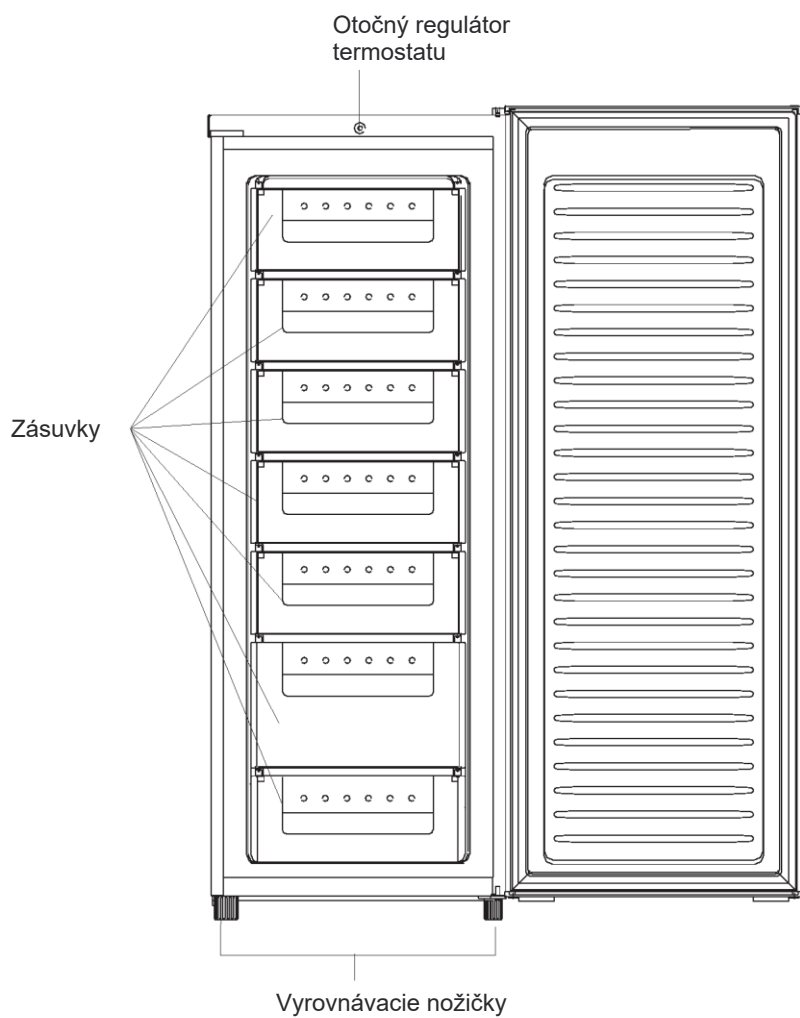


VAROVANIE!

Počas používania, vykonávania servisu a likvidácie spotrebiča dávajte pozor na symbol zobrazený vľavo žltej alebo oranžovej farby, ktorý sa nachádza na zadnej strane spotrebiča (zadný panel alebo kompresor). Je to varovný symbol nebezpečenstva požiaru. V potrubí chladiča a kompresore sú horľavé materiály.

Počas používania, servisu a likvidácie buďte ďaleko od zdroja požiaru.

Prehľad



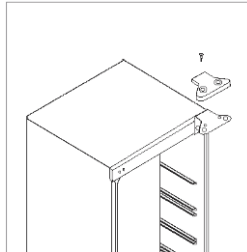
Poznámka: Vyššie uvedený obrázok je iba ilustračný.

Zmena smeru otvárania dverí

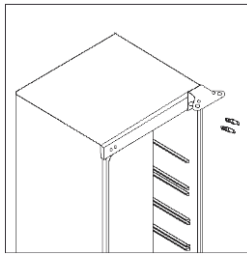
Požadovaný nástroj: krížový skrutkovač, plochý skrutkovač, šesťhranný kľúč.

- Skontrolujte, či je jednotka odpojená a prázdna.
- Ak chcete vybrať dvere, treba jednotku nakloniť dozadu. Jednotku by ste mali umiestniť na pevný podklad, aby sa počas postupu na zmenu smeru otvárania dverí neskĺzala.
- Všetky odmontované diely treba odložiť, aby ste ich mali poruke pri opätovnej inštalácii dverí.
- Jednotku nekladte vodorovne, pretože by to mohlo poškodiť chladiaci systém.
- Je lepšie, ak počas montáže spolupracujú 2 osoby.
- Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako zabudovaný spotrebič.

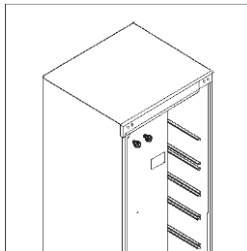
1. Odskrutkujte kryt závesu



2. Otvorte dvere a odskrutkujte horný záves. Potom odpojte dvere zo skrine a položte ich na mäkkú podložku, aby sa nepoškodili.

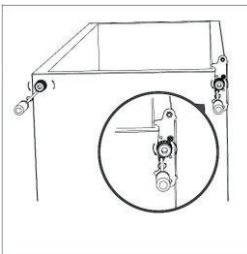


3. Odstráňte kryt a skrutky na ľavej strane a nasadte ich na pravú stranu.



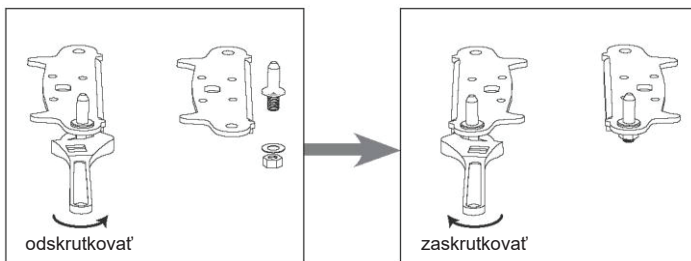
4. Opatrne položte skriňu zadnou stenou na mäkkú podložku. Najskôr odstráňte dve vyrovnávacie nožičky. Potom odskrutkujte záves dverí a základňu ľavej nohy.

Upozornenie! Ak je v ľavom prednom rohu skrutka, pred inštaláciou závesu ju odstráňte.

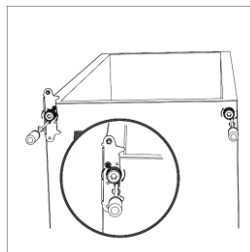


Zmena smeru otvárania dverí

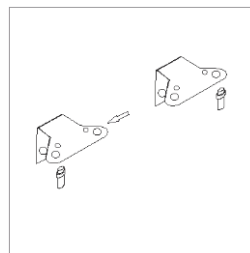
5. Odskrutkujte a odmontujte spodný čap závesu, otočte konzolu a vymeňte ju.



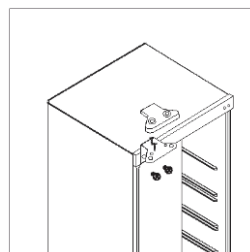
6. Nainštalujte záves na ľavú stranu a základňu nohy na pravú stranu. Potom naskrutkujte dve vyrovnávacie nožičky s ich pôvodnými dielmi.



7. Odskrutkujte čap horného závesu a namontujte ho do ľavého otvoru.

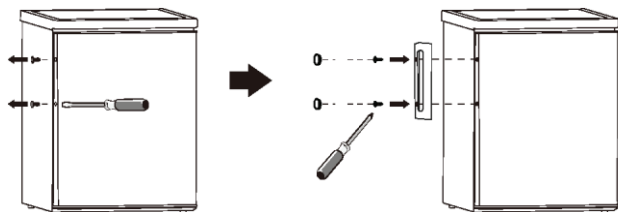


12. Postavte jednotku a nasadte dvere na spodný záves. Uistite sa, že jadro spodného závesu je vložené do otvoru dverí. Potom pripevnite horný záves k dverám. Pred dokončením upevnenia horného závesu skúste otvoriť dvere, aby ste skontrolovali, či dobre doliehajú na skriňu. Nakoniec naskrutkujte kryt závesu so závesom.



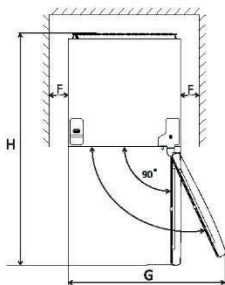
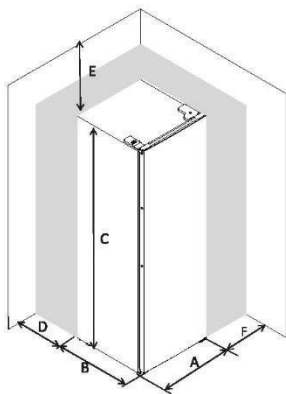
Inštalácia

Nainštalujte vonkajšiu rukoväť dverí (ak je prítomná vonkajšia rukoväť)



Požiadavky na priestor

- Nechajte dostatok miesta na otvorenie dverí.
- Odporúča sa ponechať na oboch stranách medzeru aspoň 50 mm.

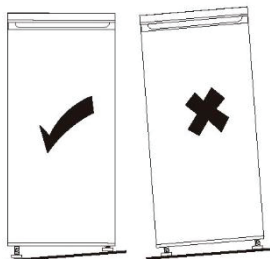
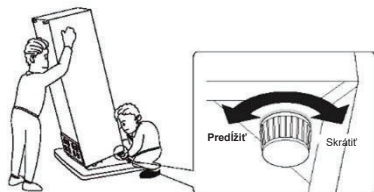


A	600
B	600
C	1700
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1024
H	1200
L	135°

Vyrovnanie jednotky do vodorovnej polohy

Spravíte to nastavením dvoch vyrovňovacích nožičiek na prednej strane jednotky.

Ak nie je spotrebič vyrovnaný do vodorovnej polohy, dvere a magnetické tesnenia nebudú správne prekryté.



Inštalácia

Umiestnenie

Tento spotrebič inštalujte na miesto, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

Pre chladiace spotrebiče s klimatickou triedou:

- rozšírené mierne pásmo: „tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 10 °C do 32 °C (SN);
- mierne pásmo: „tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 32 °C (N);
- subtropické pásmo: „tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 38 °C (ST);
- tropické pásmo: „tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 43 °C (T);

Umiestnenie

Spotrebič by sa mal inštalovať v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, kotly, priame slnečné svetlo atď. Uistite sa, že vzduch môže voľne cirkulovať okolo zadnej steny spotrebiča. Ak je spotrebič umiestnený vo výklenku, minimálna vzdialenosť medzi hornou časťou skrine a stenou musí byť aspoň 50 mm, aby sa zabezpečil čo najlepší výkon. V ideálnom prípade však spotrebič neumiestňujte vo výklenkoch. Presné vyrovnanie do vodorovnej polohy sa dosiahne jednou alebo viacerými nastaviteľnými nožičkami na základni skrine.



Varovanie! Spotrebič sa musí dať odpojiť od elektrickej siete, zástrčka preto musí byť po inštalácii ľahko prístupná.

Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako zabudovaný spotrebič;

Elektrické zapojenie

Pred zapojením sa uistite, že napätie a frekvencia uvedené na výrobnom štítku zodpovedajú hodnotám vašej elektrickej siete. Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka elektrického napájacieho kábla je na tento účel vybavená kontaktom. Ak zásuvka elektrickej siete nie je uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi, poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť, ak nie sú dodržané vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia.

Tento spotrebič je v súlade s požiadavkami EÚ smerníc.

Každodenné používanie

Prvé použitie

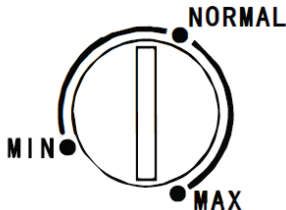
Čistenie interiéru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte interiér a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou s trochou neutrálneho mydla s cieľom eliminovať charakteristický zápach úplne nového výrobku, potom dôkladne vysušte.

Dôležité! Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne prášky, pretože tieto látky poškodia povrchovú úpravu.

Nastavenie teploty

- Zapojte spotrebič. Vnútorná teplota je regulovaná termostatom. K dispozícii sú 3 nastavenia **MIN**, **NORMÁLNE** a **MAX**. **MIN** je nastavenie pre vyššie teploty a **MAX** je nastavenie pre najchladnejšie podmienky.
- Spotrebič nemusí dosiahnuť správnu teplotu, ak sa nachádza v obzvlášť horúcom prostredí, alebo ak často otvárate dvere.



Každodenné použitie

Rôzne potraviny umiestňujte do rôznych priehradiek podľa nasledujúcej tabuľky

Chladiace priestory	Typy potravín
Zásuvka/polica mrazničky	• Potraviny na dlhodobé skladovanie. • Spodná zásuvka/polica na surové mäso, hydinu, ryby. • Stredná zásuvka/polica na mrazenú zeleninu, hranolky. • Horná zásuvka/polica na zmrazlinu, mrazené ovocie, mrazené pečivo.

Zmrazovanie čerstvých potravín

- Mraziaci box je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín a dlhodobé skladovanie zmrazených a hlbokozmrazených potravín.
- Vložte čerstvé potraviny, ktoré chcete zmraziť, na dno priestoru.
- Maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces mrazenia trvá 24 hodín: počas tejto doby nepridávajte ďalšie potraviny na zmrazenie.

Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené alebo mrazené potraviny sa môžu pred použitím rozmraziť v chladničke alebo pri izbovej teplote, v závislosti od toho, koľko času máte k dispozícii.

Malé kúsky môžete dokonca uvariť ešte zmrazené, priamo po vybratí z mrazničky. V tomto prípade bude varenie trvať dlhšie.

Ľadové kocky

Tento spotrebič môže byť vybavený jedným alebo viacerými zásobníkmi na produkciu kociek ľadu.

Užitočné rady a tipy

Rady týkajúce sa zmrazovania

Uvádžame niekoľko dôležitých rád, ktoré vám pomôžu vytážiť z procesu zmrazenia čo najviac:

- maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku;
- proces zmrazovania trvá 24 hodín. Počas tejto doby by sa nemali pridávať žiadne ďalšie potraviny určené na zmrazenie;
- zmrazujte len potraviny najvyššej kvality, čerstvé a dôkladne vyčistené;
- potraviny rozdeľte na malé dávky – takýmto spôsobom sa zmrazia rýchlejšie a dôkladnejšie a následne budete môcť rozmraziť presne také množstvo, aké potrebujete.
- potraviny zabalte do alobalu alebo polyetylénu a uistite sa, že balenia sú vzduchotesné;
- S cieľom predísť zvýšeniu teploty zmrazených potravín dávajte pozor, aby sa čerstvé, nezamrazené potraviny nedotýkali už zmrazených potravín;
- potraviny s nízkym obsahom tuku sa skladujú lepšie a dlhšie ako masťné potraviny; soľ skracuje životnosť potravín;
- ľadové kocky a konzumácia zmrazených výrobkov bezprostredne po ich vybratí z mraziaceho boxu môže spôsobiť omrzliny na pokožke;
- odporúča sa označiť každý balíček dátumom zmrazenia, aby ste mohli byť odstránení z mraziacej časti, čo môže spôsobiť spálenie kože mrazom;
- odporúča sa označiť každý balíček dátumom zmrazenia, aby ste mali prehľad o čase uskladnenia.

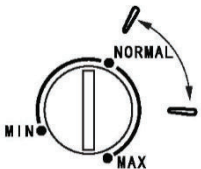
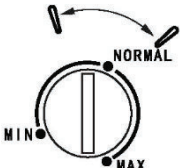
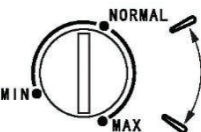
Každodenné používanie

Uskladňovanie zmrazených potravín

Pri prvom uvedení do chodu alebo po dlhšej odstávke nechajte spotrebič pred vložením potravín aspoň 2 hodiny v prevádzke na niektorom z vyšších nastavení.

Dôležité! V prípade náhodného rozmrazenia, napríklad, keď je napájanie vypnuté dlhšie, ako je hodnota uvedená v tabuľke technických charakteristík v časti „čas nárastu“, rozmrazené potraviny sa musia rýchlo skonzumovať, alebo ihneď uvariť a potom opätovne zmraziť (po uvarení).

Odporúčanie pre nastavenie teploty

Odporúčanie pre nastavenie teploty		
Teplota prostredia	Mraziaci priestor	Chladiaci priestor
Leto		/
Normálne		/
Zima		/

- Vyššie uvedené informácie poskytujú odporúčania na nastavenie teploty.

Vplyv na skladovanie potravín

- Pri odporúčanom nastavení je doba najvhodnejšia na uchovávanie v mrazničke nie viac než 1 mesiac.
- Pri iných nastaveniach sa doba skladovania môže skrátiť.

Každodenné používanie

Rady týkajúce sa skladovania mrazených potravín

Ak chcete dosiahnuť najlepší výkon tohto spotrebiča, mali by ste:

- uistiť sa, že mrazené potraviny boli v predajni vhodne uložené;
- zabezpečiť, aby sa mrazené potraviny prepravovali z obchodu v prenosnej chladničke a v čo najkratšom čase;
- dvere neotvárajte často ani ich nenechávajte otvorené dlhšie, ako je absolútne nevyhnutné.
- Po rozmrazení sa potraviny rýchlo kazia a nie je možné ich opätovne zmraziť.
- Neprekračujte dobu skladovania, ktorú stanovil výrobca potraviny.

Čistenie

Z hygienických dôvodov treba interiér spotrebiča vrátane príslušenstva v interiéri pravidelne čistiť.



Pozor! Spotrebič počas čistenia nesmie byť zapojený v elektrickej sieti. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Pred začatím čistenia vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku z elektrickej siete alebo vypnite istič, prípadne vyberte poistku. Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte parný čistič. Vlhkosť by sa mohla hromadiť v elektrických komponentoch, hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Horúca para môže viesť k poškodeniu plastových dielov. Spotrebič musí byť pred opätovným uvedením do prevádzky suchý.

Dôležité! Éterické oleje a organické rozpúšťadlá, napr. šťava z citróna alebo zo šupky pomaranča, kyselina maslová a čističe s obsahom kyseliny octovej môžu pôsobiť agresívne na plastové časti.

- Dbajte, aby sa takéto látky nedostali do styku s dielmi spotrebiča.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prípravky
- Potraviny vyberte z mrazničky. Dôkladne ich prikryte a uložte na chladné miesto.
- Vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku z elektrickej siete alebo vypnite istič, prípadne vyberte poistku.
- Spotrebič a príslušenstvo v interiéri čistíte tkaninou a vlažnou vodou. Po vyčistení utrite utierkou navlhčenou v čerstvej vode a osušte.
- Hromadenie prachu v kondenzátore zvyšuje spotrebu energie. Preto kondenzátor na zadnej strane spotrebiča raz ročne starostlivo čistíte mäkkou kefou alebo vysávačom.¹⁾
- Po uschnutí všetkých častí uveďte spotrebič znova do prevádzky.

Odmrazovanie mrazničky

Mraziaci priestor sa postupne pokrýva námrazou. Treba ju odstraňovať. Na oškrabanie námrazy v výparníka nikdy nepoužívajte ostré kovové nástroje, pretože by ste ho mohli poškodiť.

Keď však vrstva námrazy na vnútornej strane zhrubne, treba mrazničku odmraziť nasledujúcim spôsobom:

- vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete;
- vyberte všetky uložené potraviny, zabalte ich do niekoľkých vrstiev novín a uložte na chladné miesto;
- nechajte dvere otvorené a pod spotrebič umiestnite misku, aby ste rozmrazenú vodu zachytili;
- po dokončení odmrázovania interiér dôkladne osušte
- zástrčku znovu vsuňte do elektrickej zásuvky, aby ste obnovili elektrické napájanie.

¹⁾ Ak je kondenzátor v zadnej časti spotrebiča.

Každodenné používanie

Riešenie problémov

 **Pozor!** Pred začatím riešenia problémov odpojte elektrické napájanie. Riešenie problémov, ktoré nie je uvedené v tejto príručke, smie vykonať len kvalifikovaný elektrikár kompetentného servisu.

Dôležité! Pri bežnom používaní sa vyskytujú určité zvuky (kompresor, cirkulácia chladiva).

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje	Elektrická zástrčka nie je zapojená do zásuvky alebo je uvoľnená	Elektrickú zástrčku vsuňte do elektrickej napájacej zásuvky.
	Vypálená alebo chybná poistka	Skontrolujte poistku, v prípade potreby vymeňte.
	Chybná zásuvka	Poruchy elektrického vedenia musí opraviť elektrikár.
Spotrebič mrazí príliš	Je nastavená príliš nízka teplota alebo je spotrebič nastavený na MAX .	Regulátor teploty dočasne otočte do polohy nastavenia vyššej teploty.
Jedlo nie je dostatočne zmrazené.	Teplota nie je správne nastavená.	Pozrite si úvodnú časť Nastavenie teploty.
	Dvierka boli otvorené dlhší čas.	Dvierka otvárajte len na nevyhnutne dlhý čas.
	Počas posledných 24 hodín sa do chladničky vložilo veľké množstvo teplých potravín.	Regulátor teploty dočasne otočte do polohy nastavenia nižšej teploty.
	Spotrebič sa nachádza v blízkosti zdroja tepla.	Pozri časť o mieste inštalácie.
Tvorba veľkého množstva námrazy na tesnení dverí.	Tesnenie dverí nie je vzduchotesné.	Netesniace časti tesnenia dvierok opatrne zohrejte sušičom na vlasy (použite nastavenie s nízkou teplotou). Ohriate tesnenie dverí súčasne vytvarujte rukou tak, aby správne dosadalo na miesto.
Nezvyčajné zvuky	Spotrebič nie je vyrovnaný.	Upravte nastavenie nožičiek.
	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Spotrebič trochu posuňte.
	Niektorá súčasť, napríklad rúrka, v zadnej časti spotrebiča sa dotýka steny alebo inej časti spotrebiča.	Danú súčasť v prípade potreby opatrne ohnite tak, aby nezavadzala.
Bočné panely sú horúce.	To je normálne. Diely na výmenu tepla sa nachádzajú na bokoch.	Ak sa chcete dotýkať bokov, používajte rukavice.

Ak sa porucha objaví znovu, požiadajte o pomoc servisné stredisko.

Tieto údaje sú potrebné na rýchlu a správnu pomoc. Sem napíšte potrebné údaje, pozrite si výrobný štítok.